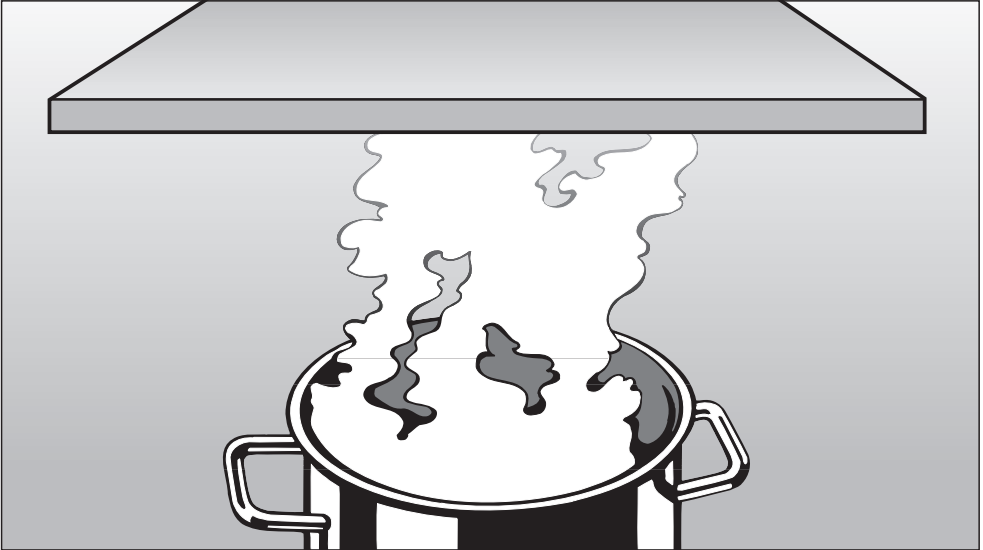


## Instructions d'utilisation et d'installation



## Système de ventilation DA 270

Afin de prévenir les accidents  
et d'éviter d'endommager l'appareil,  
veuillez lire attentivement les  
instructions suivantes **avant** de  
l'installer ou de l'utiliser.





# Table des matières

---

<b>INSTRUCTIONS IMPORTANTES SUR LA SÉCURITÉ</b> . . . . .	4
<b>Guide de l'appareil</b> . . . . .	8
<b>Description des fonctions</b> . . . . .	10
<b>Fonctionnement</b> . . . . .	11
Mise en marche du ventilateur . . . . .	11
Réglage de la puissance . . . . .	11
Arrêt du ventilateur . . . . .	12
Arrêt différé . . . . .	12
Allumer et éteindre les lampes . . . . .	13
Réglage de l'intensité de l'éclairage . . . . .	13
Éclairage indirect . . . . .	13
Minuteries des filtres . . . . .	14
Vérification des minuteries des filtres . . . . .	14
Reprogrammer les minuteries . . . . .	15
<b>Nettoyage et entretien</b> . . . . .	16
Extérieur . . . . .	16
Filtres à graisse . . . . .	17
Filtres à charbon actif . . . . .	18
Changement de l'ampoule . . . . .	19
<b>Service après-vente</b> . . . . .	20
<b>Instructions d'installation</b> . . . . .	21
<b>Aidez à protéger l'environnement</b> . . . . .	23
<b>Support de structure</b> . . . . .	24
<b>Fiche technique et branchement électrique</b> . . . . .	25
<b>Dimensions de l'appareil</b> . . . . .	26
<b>Installation</b> . . . . .	27
<b>Extraction d'air</b> . . . . .	32
Purgeur de condensat . . . . .	33

# INSTRUCTIONS IMPORTANTES SUR LA SÉCURITÉ

---

**Veillez lire toutes les instructions du système de ventilation avant de l'installer ou de l'utiliser.**

Cet appareil est destiné à un usage domestique seulement. Toute autre utilisation est déconseillée. Le fabricant décline toute responsabilité à l'égard des dommages causés par une mauvaise utilisation.

Cet appareil répond aux exigences actuelles en matière de sécurité. L'utilisation inappropriée de cet appareil peut causer des blessures et des dommages matériels.

## **LISEZ ET CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS**

### **AVERTISSEMENT**

Cet appareil est destiné à la ventilation générale seulement.

Ne l'utilisez pas pour évacuer des vapeurs ou des substances dangereuses ou explosives.

■ Cet appareil est conçu pour évacuer uniquement la fumée et les odeurs de cuisson.

■ Confiez l'installation et la mise à la terre de l'appareil à un professionnel. Pour garantir la sécurité électrique de l'appareil, il faut le raccorder à une installation de mise à la terre appropriée. Il est essentiel de respecter cette exigence élémentaire en matière de sécurité. En cas de doute, faites vérifier l'installation électrique de la maison par un électricien qualifié. Le fabricant ne peut pas être tenu responsable des dommages causés par l'absence d'une installation de mise à la terre ou une installation déficiente.

■ Avant de raccorder l'appareil à la source d'alimentation électrique, assurez-vous que la tension et la fréquence correspondent à celles indiquées sur la plaque signalétique. Dans le doute, consultez un électricien qualifié.

■ Confiez l'installation et les réparations uniquement à un professionnel, conformément aux normes de sécurité en vigueur. Il peut être dangereux de confier ces travaux à des personnes non qualifiées et le fabricant n'en sera pas tenu responsable.

# INSTRUCTIONS IMPORTANTES SUR LA SÉCURITÉ

---

■ Cet appareil n'a pas été conçu pour être utilisé sur un bateau ou dans des engins mobiles, comme des avions ou des véhicules récréatifs, mais c'est toutefois possible dans certaines circonstances. Communiquez vos exigences particulières au détaillant Miele le plus près ou au Service technique Miele.

■ Avant de nettoyer ou de réparer l'appareil, coupez l'alimentation électrique à partir du panneau de service et bloquez les dispositifs de sectionnement pour éviter que l'alimentation soit rétablie par accident. Si les dispositifs de sectionnement ne peuvent être bloqués, apposez une note d'avertissement bien visible sur le panneau de service.

■ Avant de jeter un appareil hors d'usage, débranchez-le, coupez le cordon d'alimentation et retirez les portes, s'il y a lieu, par mesure de sécurité.

## Utilisation

■ Ne laissez pas les enfants se servir de l'appareil ou jouer avec celui-ci ou ses commandes. Ne laissez pas les personnes âgées ou handicapées se servir de l'appareil sans surveillance.

■ Faites attention lorsque vous flambez des aliments sous la hotte. Les flammes pourraient être aspirées par la hotte ou les filtres à graisse pourraient s'enflammer.

■ N'utilisez jamais de brûleur à gaz sans casserole.

■ Ne laissez pas une surface de cuisson sans surveillance lorsque vous vous en servez. Les aliments, l'huile et la graisse surchauffés pourraient s'enflammer.

■ N'utilisez pas la hotte si les filtres à graisse ne sont pas en place.

■ Nettoyez régulièrement les filtres à graisse. Des filtres sales constituent un risque d'incendie.

■ N'utilisez jamais un nettoyeur à vapeur pour nettoyer la hotte. La vapeur peut endommager les composants électriques et causer un court-circuit.


■ Dans les secteurs où il existe un risque d'infestation par des coquerelles ou autre vermine, gardez l'appareil et les alentours propres en tout temps. Tout dommage causé par la vermine n'est pas couvert par la garantie.


■ Lorsque vous cuisinez sur une plaque de cuisson, mettez toujours la hotte en marche pour prévenir les dommages causés par la condensation.


# INSTRUCTIONS IMPORTANTES SUR LA SÉCURITÉ


---

## **AVERTISSEMENT - POUR RÉDUIRE LES RISQUES DE FEU DE FRITURE SUR LA CUISINIÈRE :**


 Ne laissez jamais la surface de cuisson sans surveillance lorsque les brûleurs sont réglés à des températures élevées. Les débordements causent de la fumée et les résidus gras peuvent s'enflammer. Faites chauffer les huiles graduellement à feu doux ou moyen.

 Mettez toujours la hotte en marche lorsque vous cuisinez à température élevée ou des aliments flambés.

 Nettoyez le ventilateur fréquemment. Vous ne devriez pas laisser la graisse s'accumuler dans le ventilateur ou dans les filtres.


 Utilisez des casseroles de grosseur appropriée. Utilisez toujours des casseroles dont la grosseur correspond à celle des éléments de la surface de cuisson.

## **AVERTISSEMENT POUR RÉDUIRE LES RISQUES DE BLESSURES EN CAS DE FEU DE FRITURE, RESPECTEZ LES CONSIGNES SUIVANTES :**

 **ÉTOUFFEZ LES FLAMMES** à l'aide d'un couvercle étanche, d'une tôle à biscuits ou d'un plateau de métal, puis éteignez le brûleur.

**ATTENTION AUX BRÛLURES.** Si les flammes ne s'éteignent pas immédiatement, **ÉVACUEZ LES LIEUX ET APPELEZ LES POMPIERS.**

 **NE MANIPULEZ JAMAIS UN POÊLON ENFLAMMÉ** - Vous pourriez vous brûler.


 **N'UTILISEZ PAS D'EAU**, y compris les serviettes ou linges mouillés, car il pourrait se produire une violente explosion de vapeur.


 Utilisez un extincteur **SEULEMENT** si :

- Vous disposez d'un extincteur de classe A-B-C et vous savez vous en servir.
- Il s'agit d'un petit feu et celui-ci est concentré dans la zone où il a commencé.
- Vous avez appelé les pompiers.
- Vous pouvez combattre l'incendie en ayant le dos tourné vers une sortie.

# INSTRUCTIONS IMPORTANTES SUR LA SÉCURITÉ

## Installation


 **AVERTISSEMENT**  
**Afin de réduire le risque d'incendie, utilisez uniquement des conduits en métal.**


 Lorsque vous installez la hotte, respectez les distances minimales de sécurité recommandées entre la plaque de cuisson Miele et la hotte.


- 22 po (55 cm) pour les plaques de cuisson électriques
- 26 po (65 cm) pour les plaques de cuisson au gaz
- 26 po (65 cm) pour une grille à découvert


Si le code du bâtiment en vigueur requiert une plus grande distance, suivez ces recommandations.


Pour ce qui est des appareils de cuisson d'une autre marque que Miele, maintenez les distances sécuritaires recommandées par le fabricant dans son manuel d'utilisation. S'il y a plus d'un appareil sous la hotte et que les distances de sécurité minimales diffèrent, optez pour la plus grande.

 Faites attention de ne pas endommager les fils électriques ou la plomberie cachés lorsque vous percez des trous dans le mur ou le plafond.

 N'utilisez pas de rallonge pour raccorder l'appareil à l'alimentation électrique, car elle ne permet pas de garantir les conditions de sécurité nécessaires à cet appareil (danger de surchauffe).

 N'installez pas la hotte au-dessus d'une surface de cuisson à combustible solide.

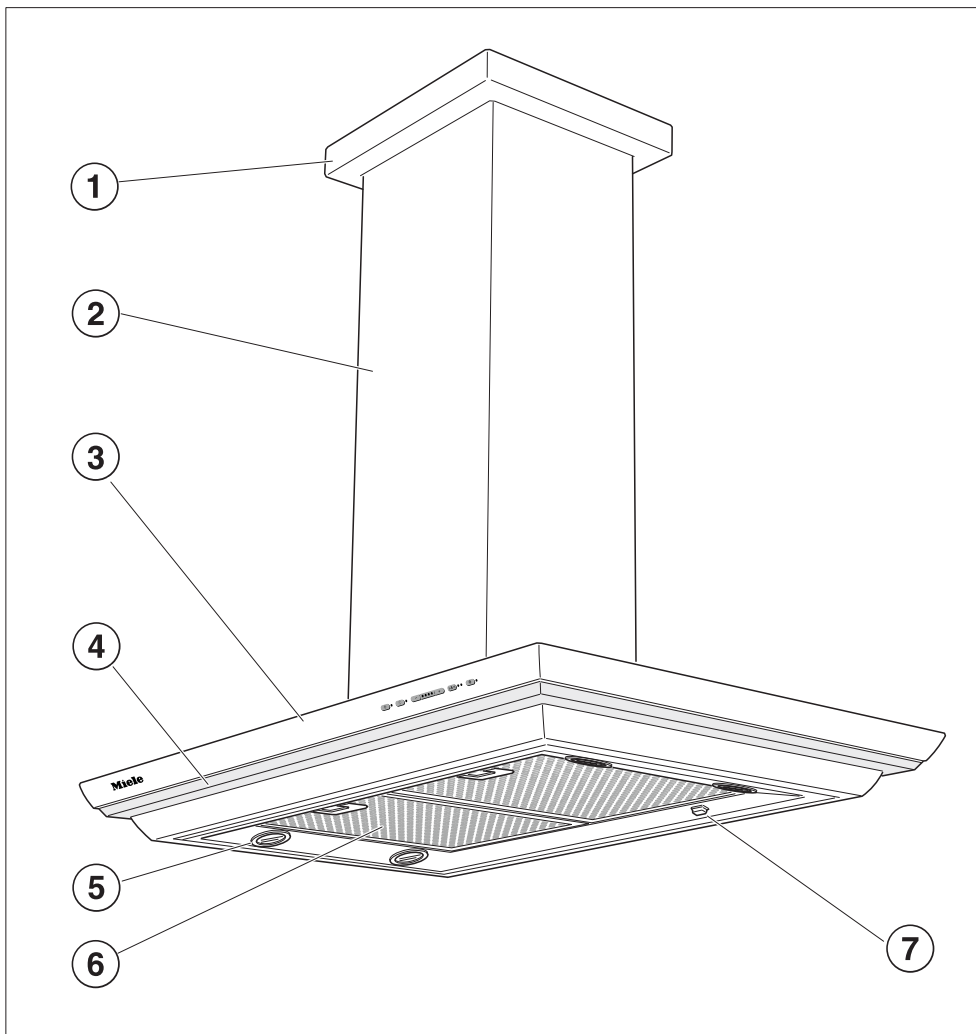
 Tous les raccords, dispositifs de scellement et matériaux utilisés pour installer les conduits doivent être fabriqués de matériaux certifiés ininflammables.

 Ne raccordez jamais la hotte à une cheminée active, à un évent de sècheuse, à un tuyau d'évent ou à la conduite de ventilation d'une pièce. Demandez les conseils d'un professionnel avant de raccorder la hotte à une cheminée ou à un tuyau d'évent inactif.

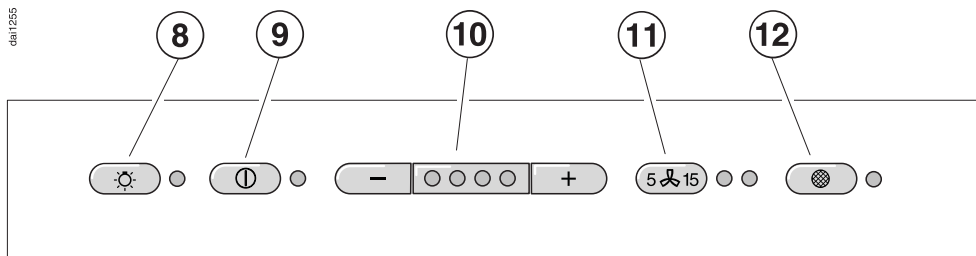
 Les hottes canalisées doivent toujours être éventées à l'extérieur.

 Assurez-vous que la circulation d'air dans la pièce est suffisante pour la combustion et l'évacuation de tous les appareils de chauffage non électriques (chauffe-eau, cuisinière au gaz, four au gaz, etc.), sinon il pourrait se produire une contre-explosion. Suivez les consignes du fabricant des produits de chauffage et les normes de sécurité établies par la National Fire Protection Association (NFPA) (Association nationale de la protection contre les incendies, É-U.) ou la American Society for Heating, Refrigeration and Air Conditioning Engineers (ASHRAE) (Société américaine des ingénieurs en chauffage, en réfrigération et en climatisation). En cas de doute, consultez un professionnel.

# Guide de l'appareil



dahl 1255





- ① **Cache-conduit**
- ② **Cheminée**
- ③ **Hotte**
- ④ **Éclairage indirect**
- ⑤ **Éclairage de la surface de cuisson**
- ⑥ **Filtre à graisse**
- ⑦ **Interrupteur de l'éclairage indirect**
- ⑧ **Interrupteur de l'éclairage de la surface de cuisson**

Pour allumer la lumière et en régler l'intensité.

L'éclairage s'allume et s'éteint indépendamment du ventilateur.
- ⑨ **Interrupteur marche/arrêt**
- ⑩ **Boutons de réglage de la puissance du ventilateur**

## ⑪ **Arrêt différé**

Ce bouton active la fonction d'arrêt différé. Le ventilateur peut être programmé pour s'arrêter automatiquement après 5 ou 15 minutes.

## ⑫ **Bouton du filtre à graisse**

Le voyant situé à côté du bouton de filtre à graisse s'allume lorsque les filtres à graisse doivent être nettoyés.

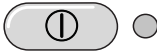
## Description des fonctions

---

La hotte fonctionne par extraction d'air. L'air est aspiré vers l'intérieur et nettoyé par les filtres à graisse pour ensuite être renvoyé à l'extérieur.

La hotte est munie d'un **clapet de retenue**. Ce clapet se ferme automatiquement lorsque la hotte est arrêtée afin qu'il n'y ait aucun échange d'air entre celui de l'extérieur et celui de la pièce. Lorsque la hotte est en marche, la pression d'air exercée par le ventilateur ouvre automatiquement le clapet et souffle l'air de la pièce et les odeurs de cuisson à l'extérieur.

## Mise en marche du ventilateur



- Appuyez sur l'interrupteur marche/arrêt.

Le ventilateur se met en marche au niveau "2".

Le voyant marche/arrêt s'allume.

## Réglage de la puissance



- Utilisez les boutons (-) (+) pour choisir le niveau de puissance.

(+) = augmente la vitesse du ventilateur

(-) = réduit la vitesse du ventilateur

Niveaux "1" à "3" (voyants verts) sont habituellement suffisants pour la cuisson ordinaire.

## Réglage intensif

Niveau "4" (voyant jaune) devrait être utilisé pour une courte période lorsque vous faites frire ou cuire des aliments dégageant de fortes odeurs.

## Force du ventilateur

Le débit d'air maximum est de 625  $\text{pi}^3/\text{min}$ . Certains facteurs tels que le diamètre réduit du conduit d'évacuation et des coudes peuvent influencer cette valeur.

Dans le cas des hottes fonctionnant en mode recirculation, le débit d'air risque de diminuer légèrement en raison du filtre à charbon actif.

Niveau 1 = 40 % de la capacité maximale

Niveau 2 = 60 % de la capacité maximale

Niveau 3 = 80 % de la capacité maximale

Niveau 4 = 100 % de la capacité maximale

# Fonctionnement

---

## Arrêt du ventilateur



- Appuyez sur l'interrupteur marche/arrêt pour arrêter le ventilateur.

Le voyant s'éteint.

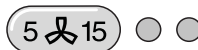
## Arrêt automatique

Le ventilateur s'arrête automatiquement 10 heures après l'activation du dernier bouton. L'éclairage reste toutefois allumé.

- Appuyez sur l'interrupteur marche/arrêt pour remettre le ventilateur en marche.

## Arrêt différé

Si les odeurs ou la fumée persistent après la cuisson, vous pouvez sélectionner la fonction d'arrêt différé pour que la hotte continue de fonctionner pendant 5 ou 15 minutes.



- Appuyez sur le bouton d'arrêt différé pendant que le ventilateur est encore en marche.

Appuyez une fois = différé 5 minutes (le voyant de gauche s'allume)  
Appuyez deux fois = différé 15 minutes (le voyant de droite s'allume)

Pour annuler la fonction d'arrêt différé, appuyez à nouveau sur le bouton.

## Allumer et éteindre les lampes

Les lampes qui éclairent la surface de cuisson s'allument et s'éteignent indépendamment du ventilateur.



- Appuyez **brièvement** sur l'interrupteur de l'éclairage pour allumer les lampes.

Le voyant de l'éclairage s'allume.

- Appuyez de nouveau **brièvement** sur l'interrupteur de l'éclairage pour éteindre les lampes.

Le voyant de l'éclairage s'éteint.

## Réglage de l'intensité de l'éclairage

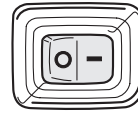
Il est possible de régler l'intensité de l'éclairage.

- Lorsque les lampes sont allumées, appuyez sur l'interrupteur de l'éclairage. L'éclairage diminuera jusqu'à ce que vous cessiez d'appuyer sur l'interrupteur.
- Si vous appuyez de nouveau sur l'interrupteur, l'éclairage augmentera jusqu'à ce que vous cessiez d'appuyer sur l'interrupteur.

Si vous appuyez longtemps sur l'interrupteur, l'éclairage changera d'intensité.

- Appuyez de nouveau sur l'interrupteur pour éteindre les lampes.

## Éclairage indirect



- Basculez l'interrupteur de l'éclairage indirect à la position "I" pour allumer l'éclairage indirect.
- Basculez l'interrupteur de l'éclairage indirect à la position "O" pour éteindre l'éclairage indirect.

# Fonctionnement

---

## Minuteries des filtres

### Filtres à graisse



Une minuterie compte les heures de fonctionnement du ventilateur. Le voyant du filtre à graisse s'allume après 30 heures d'utilisation. Les filtres à graisse doivent alors être nettoyés.

Après avoir nettoyé et remis en place les filtres à graisse, vous devez reprogrammer la minuterie.

- Pour ce faire, appuyez sur le bouton de filtre à graisse pendant environ 3 secondes.

Le voyant s'éteint.

## Vérification des minuteries des filtres


Pour vérifier le pourcentage de temps déjà écoulé :



- Appuyez sur l'interrupteur marche/arrêt pour mettre le ventilateur en marche.



- Appuyez sur le bouton de filtre à graisse.

Le nombre de voyants  qui clignotent montre le pourcentage d'heures écoulées.



- 1 voyant = moins de 25 %
- 2 voyants = moins de 50 %
- 3 voyants = moins de 75 %
- 4 voyants = moins de 100 %

Ces renseignements resteront stockés dans la mémoire advenant une panne de courant.

## Reprogrammer les minuteries

La minuterie du filtre à graisse est déjà programmée à 30 heures. Ce temps peut être prolongé ou réduit à 20, 30, 40 ou 50 heures.

- Une période de 20 heures devrait être programmée dans les cuisines où la friture à la poêle ou à la friteuse est fréquente.
- Une période de 20 heures devrait aussi être programmée si la cuisine est utilisée seulement à l'occasion. Autrement, la graisse accumulée depuis longtemps durcit sur les filtres et le nettoyage est plus difficile.



- Appuyez sur l'interrupteur marche/arrêt pour arrêter le ventilateur.



- Appuyez sur les boutons d'arrêt différé et de filtre à graisse en même temps.

Le voyant du filtre à graisse et un des voyants clignoteront.



Le voyant allumé indique le temps programmé :

- 1<sup>er</sup> voyant de la gauche = 20 heures
- 2<sup>e</sup> voyant de la gauche = 30 heures
- 3<sup>e</sup> voyant de la gauche = 40 heures
- 4<sup>e</sup> voyant de la gauche = 50 heures

- Utilisez les boutons ou pour choisir le temps désiré.



- Programmez le choix en appuyant sur le bouton du filtre à graisse.

Si le temps n'est pas programmé en 4 minutes, la hotte reviendra automatiquement aux données "précédentes".

# Nettoyage et entretien

Avant de nettoyer la hotte ou d'y effectuer des travaux d'entretien, coupez l'alimentation électrique en retirant le fusible, en basculant le disjoncteur ou en débranchant l'appareil de la prise de courant.

## Extérieur

Avertissement : N'utilisez jamais de nettoyants abrasifs, de tampons à récurer, de la laine d'acier ou de nettoyants corrosifs (nettoyant pour four), car ils endommageront la surface de la hotte.

- Vous pouvez nettoyer toutes les surfaces extérieures et les boutons de commande avec de l'eau chaude savonneuse appliquée à l'aide d'une éponge douce.
- Essuyez-les avec un linge doux.

N'utilisez pas trop d'eau sur les boutons de commande, car elle pourrait s'infiltrer dans les circuits électroniques et endommager l'appareil.

- Nettoyez les surfaces en verre avec un nettoyant pour vitres.

Évitez :

- les agents nettoyants contenant de la soude, des acides ou du chlorure;
- les agents nettoyants abrasifs, comme les nettoyants en poudre ou en crème;
- les éponges abrasives, p. ex., les tampons à récurer ou les éponges qui ont été utilisés avec des agents nettoyants abrasifs.

Ces produits endommageront la surface.

## Acier inoxydable

Pour nettoyer les surfaces en acier inoxydable, vous pouvez utiliser un nettoyant non abrasif pour acier inoxydable.

Vous pouvez également appliquer un apprêt pour acier inoxydable afin de garder l'appareil propre plus longtemps.

## Boutons de commandes en acier inoxydable

Ces boutons peuvent se décolorer ou s'endommager s'ils ne sont pas nettoyés régulièrement. Ne vous servez pas de nettoyant pour acier inoxydable sur ces boutons.



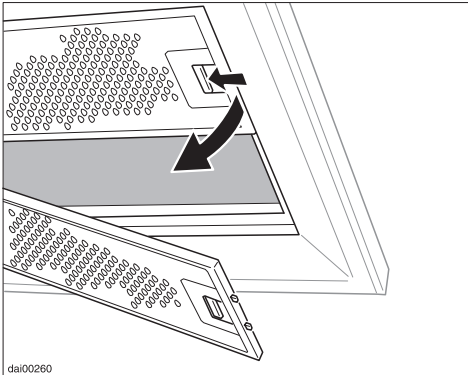
## Filtres à graisse

Les filtres à graisse en métal réutilisables retiennent les particules solides en suspension dans l'air qui sont évacuées de la cuisine (comme la graisse, la poussière, etc.).



Les filtres à graisse doivent être nettoyés toutes les trois à quatre semaines ou lorsque le voyant du filtre à graisse s'allume.

Un filtre sale représente un risque d'incendie.



- Pour enlever les filtres à graisse, poussez les pinces de verrouillage vers le centre du filtre. Retenez le filtre à graisse afin qu'il ne tombe pas sur la surface de cuisson.
- Nettoyage des filtres
  - **À la main** : Utilisez une brosse à rincer avec de l'eau tiède et un détergent doux.

- **Au lave-vaisselle** : Placez les filtres à la verticale dans le panier inférieur tout en vous assurant qu'ils n'entravent pas le mouvement du bras gicleur.

Selon le détergent utilisé, nettoyer les filtres au lave-vaisselle peut en décolorer la surface de façon permanente. Leur performance n'en sera toutefois pas altérée.

- Après le nettoyage, placez les filtres sur un linge afin de les laisser sécher à l'air.
- Au moment d'enlever les filtres pour les nettoyer, nettoyez aussi toute saleté ou tout dépôt de graisse sur la surface extérieure pour prévenir les incendies.

Lorsque vous remettez les filtres à graisse en place, assurez-vous que les pinces de verrouillage sont visibles et qu'elles pointent vers la surface de cuisson.

Si un filtre n'est pas installé correctement, insérez un petit tournevis dans la fente le long du rebord pour le déloger du boîtier.

- Après avoir remis les filtres en place, appuyez sur le bouton du filtre à graisse pendant 3 secondes pour remettre la minuterie à zéro. Le voyant s'éteindra.
- Si les filtres à graisse sont nettoyés avant la fin de la minuterie, vous devez appuyer sur le bouton du filtre à graisse pendant 6 secondes pour remettre le compteur à zéro.

# Nettoyage et entretien

---

## Filtres à charbon actif

Lorsque la hotte est en mode recirculation, il faut utiliser deux filtres à charbon actif en plus des filtres à graisse.

Ceux-ci ont été conçus pour absorber les odeurs de cuisson.

Vous pouvez commander des filtres à charbon actif de rechange (pièce # 03 284 680) auprès du Service technique Miele.

États-Unis 1 800 999-1360

Canada 1 800 565-6435

- Enlevez les filtres à graisse pour accéder au filtre à charbon actif. Consultez la section "Nettoyage et entretien".
- Deux cornières doivent être installées (voir manuel d'installation) pour soutenir le filtre à charbon actif.

Le filtre à charbon actif est emballé dans une boîte comprenant deux filtres.

Pour assurer la performance du deuxième filtre, fermez hermétiquement le sac qui le contient.

- Insérez le filtre à charbon actif.

Avant d'utiliser la hotte :

- Programmez la minuterie du filtre à charbon actif. Consultez la section "Fonctionnement/Reprogrammer les minuteries".

Remplacez les filtres à charbon actif lorsque **le voyant du filtre à charbon** s'allume. Remplacez les filtres au moins tous les six mois ou dès qu'ils n'absorbent plus les odeurs efficacement.

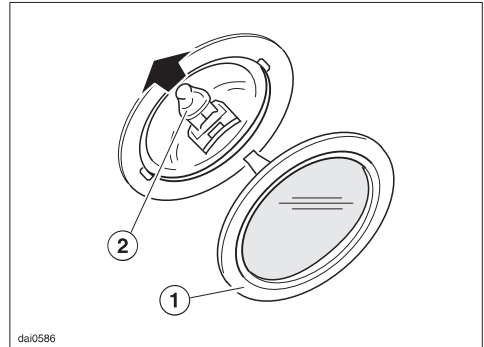
- Après avoir remplacé les filtres à charbon actif, poussez et tenez le bouton du filtre à charbon pendant environ 3 secondes pour remettre la minuterie du filtre à charbon à zéro. Le voyant s'éteindra.
- Si les filtres à charbon sont remplacés avant la fin de la minuterie, vous devez appuyer sur le bouton du filtre à charbon pendant 6 secondes pour remettre le compteur à zéro.

## Changement de l'ampoule

Avant de changer les ampoules électriques, coupez l'alimentation électrique en retirant le fusible, en basculant le disjoncteur ou en débranchant l'appareil de la prise de courant.

Les ampoules halogènes deviennent très chaudes lorsqu'elles sont allumées et peuvent brûler les mains. N'essayez pas d'enlever les ampoules avant qu'elles aient eu suffisamment le temps de refroidir.

Ne touchez pas la surface de l'ampoule. Les empreintes de doigts ou les huiles corporelles déposées sur l'ampoule réduisent sa durée de vie. Veuillez suivre les instructions du fabricant des ampoules.



- Pour changer une ampoule halogène, retirez d'abord le couvercle de la lampe, ①.
- Tirez l'ampoule, ②, hors de sa douille et remplacez-la par une neuve.
- Remettez le couvercle de la lampe, ①.

N'allumez jamais les lampes sans leur couvercle, ①. Le verre a été conçu pour filtrer les rayons nocifs de la lumière.

## Service après-vente

---

Si vous ne pouvez pas réparer certaines pannes, communiquez avec :

– votre détaillant Miele

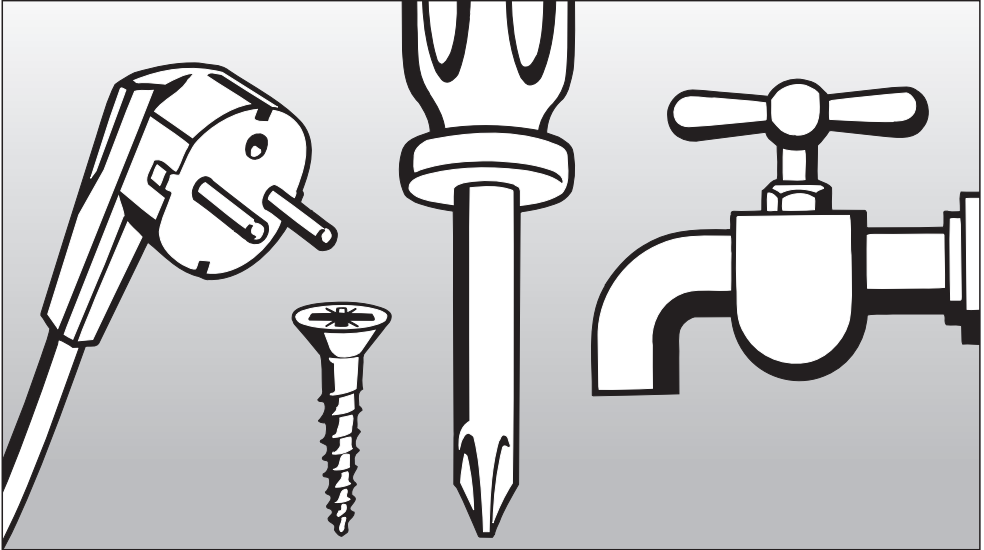
ou

– le Service technique Miele

États-Unis 1 800 999-1360  
techserv@mieleusa.com

Canada 1 800 565-6435  
service@miele.ca

Lorsque vous communiquez avec le Service technique, précisez le modèle et le numéro de série de votre appareil. Ces renseignements figurent sur la plaque signalétique qui est visible une fois que vous avez retiré le filtre à graisse.



## Instructions d'installation



## **Enlèvement des produits d'emballage**

La boîte de carton et les produits d'emballage protègent l'appareil durant le transport. Ces matériaux sont biodégradables et recyclables. Veuillez les recycler.

Pour prévenir les risques de suffocation, débarrassez-vous des emballages, sacs et autres produits en plastique en toute sécurité et tenez-les hors de la portée des enfants.

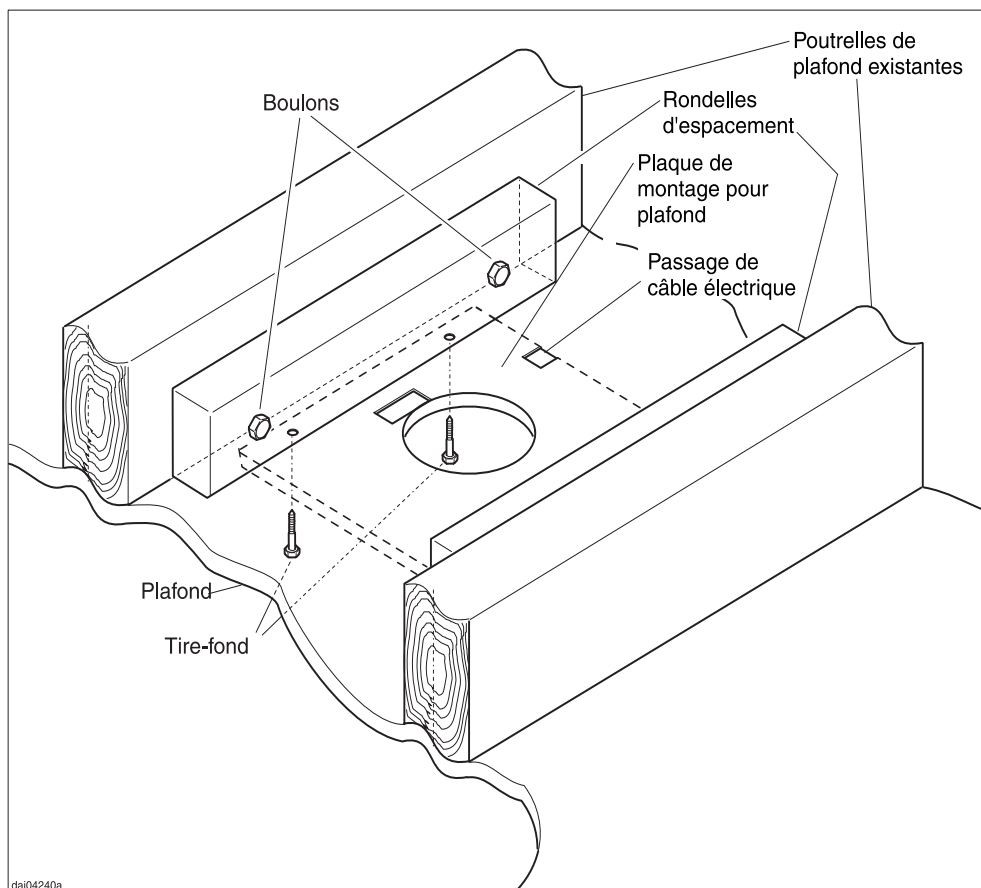
## **Mise au rebut de votre ancien appareil**

Les vieux appareils peuvent contenir des matériaux recyclables. Veuillez communiquer avec le centre de recyclage de votre localité pour savoir comment les recycler.

Avant de mettre au rebut votre ancienne hotte, débranchez-la et coupez le cordon d'alimentation électrique pour prévenir les accidents.

## Support de structure

La plaque de montage du plafond soutient le poids de la hotte. Cette plaque doit être fixée à un cadre de structure rigide entièrement soutenu par les solives du plafond ou directement fixé à celles-ci. Ne fixez pas la plaque directement au plafond au moyen d'ancres, de chevilles de type "Molly" ou de boulons à ailettes.



dai04240a



# Fiche technique et branchement électrique

Tous les travaux électriques doivent être effectués par un électricien qualifié, conformément aux normes de sécurité nationales et locales. L'installation, les réparations et autres travaux effectués par des personnes non qualifiées peuvent être dangereux et le fabricant ne peut en être tenu responsable. Assurez-vous que l'appareil est HORS TENSION lors des travaux d'installation ou de réparation.

Avant d'installer la hotte, assurez-vous que les données techniques - tension, charge et intensité du courant - indiquées sur la plaque signalétique de l'appareil (placée derrière le filtre à graisse) correspondent bien à celles du réseau électrique de la résidence.

Si vous avez des questions concernant le branchement électrique de votre appareil à votre installation électrique, consultez un électricien agréé ou téléphonez au Service technique Miele.

États-Unis : 1 800 999-1360

Canada : 1 800 565-6435

**AVERTISSEMENT :**  
**CET APPAREIL DOIT ÊTRE MIS À LA TERRE**

## Important

La hotte doit être adéquatement branchée sur un circuit en fil métallique :

Fil noir/rouge : . . . . . branché à L1 (sous tension)

Fil blanc : . . . . . branché à N (neutre)

Fil vert : . . . . . branché à GND (terre)

Charge maximale . . . . . 450 W

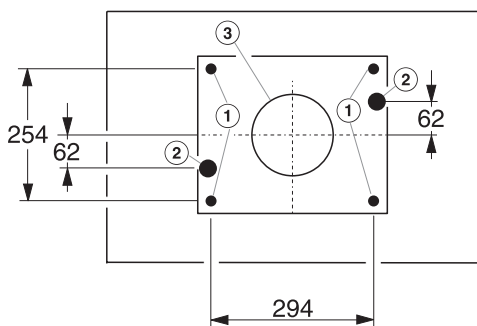
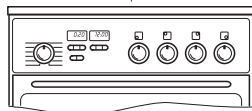
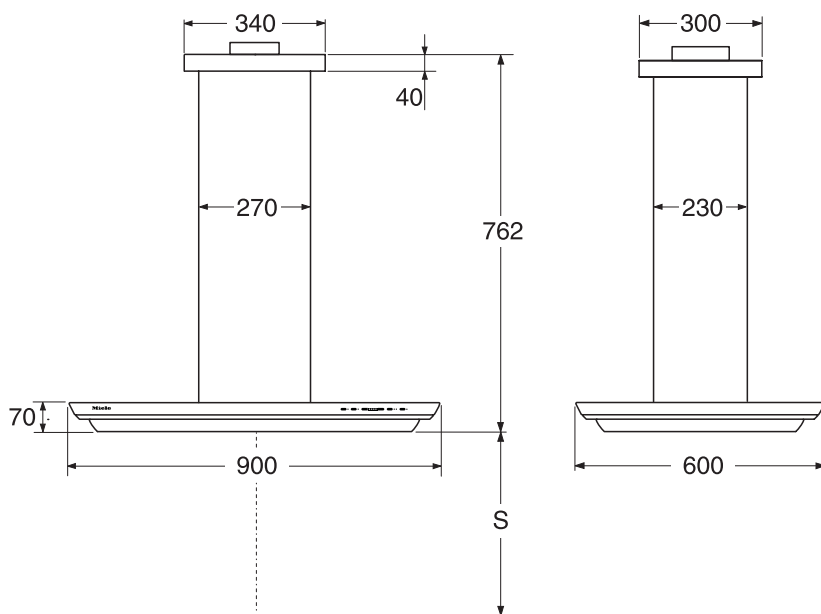
Éclairage de la surface  
de cuisson . . . . . 4 x 20 W  
Éclairage indirect. . . . . 2 x 10 W

Tension . . . . . 120 V

Fréquence . . . . . 60 Hz

Intensité . . . . . 15 A

# Dimensions de l'appareil



mm	inch
40	1 9/16"
62	2 7/16"
70	2 3/4"
230	9"
254	10"
270	10 5/8"
300	11 13/16"
340	13 3/8"
600	23 5/8"
762	30"
900	35 7/16"

- ① Trous pour écrous de montage
- ② Trous du cordon électrique
- ③ Raccord d'évacuation de 6 po (150 mm) de diamètre

N'installez pas la hotte au-dessus d'une surface de cuisson à combustible solide.

Lorsque vous installez la hotte, respectez les **distances de sécurité minimales (S)** entre le dessus de la surface de cuisson Miele et le bas de la hotte :

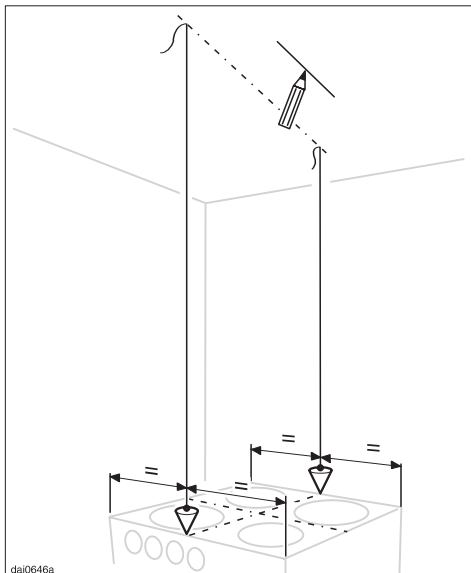
- 22 po (55 cm) pour une plaque de cuisson électrique
- 26 po (65 cm) pour une plaque de cuisson au gaz
- 26 po (65 cm) pour une grille à découvert

Pour ce qui est des appareils de cuisson d'une autre marque que Miele, veuillez respecter les distances sécuritaires recommandées par le fabricant de la surface de cuisson dans son manuel d'utilisation.

S'il y a plus d'un appareil sous la hotte et que les distances de sécurité minimales diffèrent, optez toujours pour la plus grande.

Respectez le code du bâtiment en vigueur.

Consultez la section "Instructions importantes sur la sécurité" pour plus de précisions.



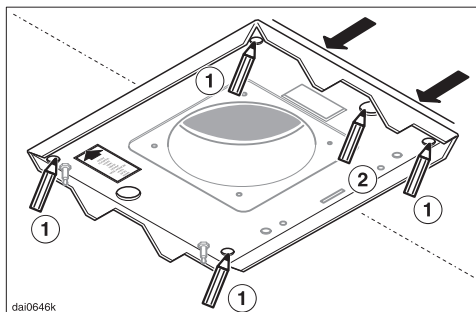
## ATTENTION :

Durant l'installation, faites attention aux arêtes vives, car vous pourriez vous blesser.

- Tracez une ligne au plafond, vis-à-vis le centre de la surface de cuisson, à partir de l'arrière de cette dernière jusqu'à l'avant.
- Découpez un trou de 7 1/2 po (190 mm) de diamètre dans le plafond afin de laisser passer le conduit d'évacuation. Le diamètre du raccord d'évacuation est de 6 po (150 mm).

Pour toutes les installations, il est recommandé de laisser un espace de 26 po (65 cm) pour un espace de travail optimal sous la hotte.

# Installation

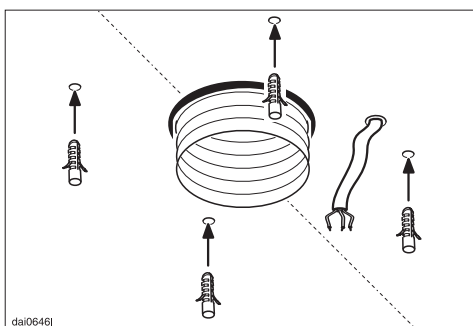


- Tenez la plaque de montage contre le plafond de manière à ce que la flèche orange pointe vers l'avant de la hotte et qu'elle soit parallèle à la ligne tracée au plafond. Marquez la position des quatre boulons de montage ① qui serviront à fixer la plaque et celle des trous pour laisser passer le cordon d'alimentation électrique ②.

Choisissez le trou ② le plus près de la prise située en haut de la cheminée de la hotte.

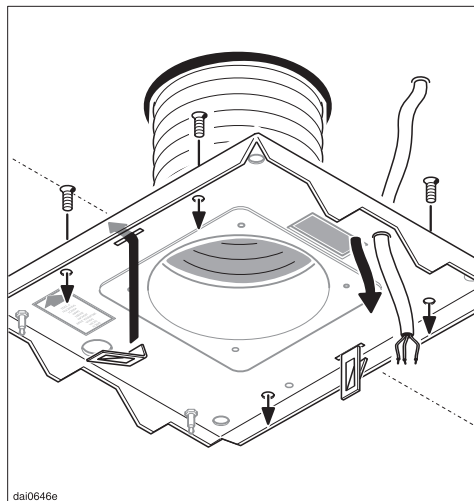
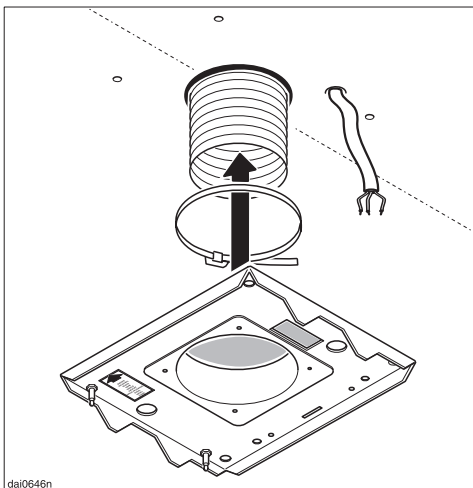
- Insérez le conduit et le cordon dans leurs trous respectifs du plafond.

Si vous ne pouvez pas installer un conduit de 6 po (150 mm) de diamètre, vous pouvez utiliser un conduit de 5 po (125 mm) de diamètre accompagné d'un collier de réduction, que vous pouvez vous procurer auprès du Service technique Miele (consultez la section "Installation / Extraction d'air" pour plus de précisions).



- Percez quatre trous de  $\frac{3}{16}$  po (5 mm) de diamètre dans le plafond.

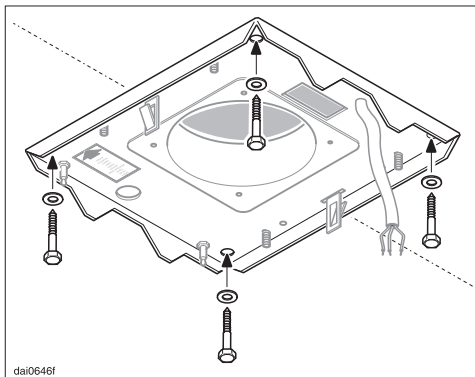
Les ancrs murales S10 comprises dans l'emballage ne doivent pas être utilisées aux États-Unis et au Canada.  
Assurez-vous que le plafond est suffisamment stable pour soutenir la hotte.



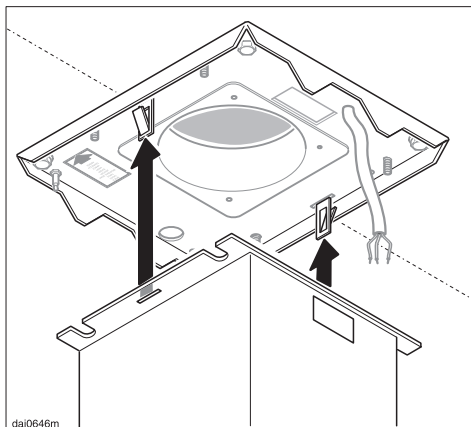
- Fixez le conduit à la plaque de montage à l'aide d'un collier de serrage.

- Insérez l'extrémité la plus courte des deux attaches à ressort dans les fentes prévues à cet effet et faites-les basculer d'un angle de 90 degrés pour que les languettes soient face au centre du support de montage.
- Faites passer le cordon d'alimentation par le trou dans la plaque de montage.
- Insérez les quatre vis à tête fraisée M 6 x 20 dans les trous fraisés par le dessus.
- Fixez la tête des vis à l'aide de ruban adhésif pour qu'elles ne sortent pas des trous lorsque vous serrerez les écrous.

# Installation

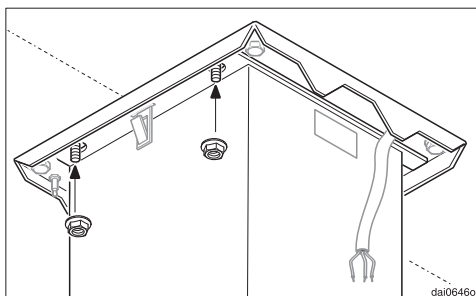


- Fixez la plaque de montage au plafond à l'aide des tire-fonds 8 x 60 et des rondelles. Lorsque les boulons sont bien serrés, assurez-vous que la plaque peut supporter le poids de la hotte sans danger.



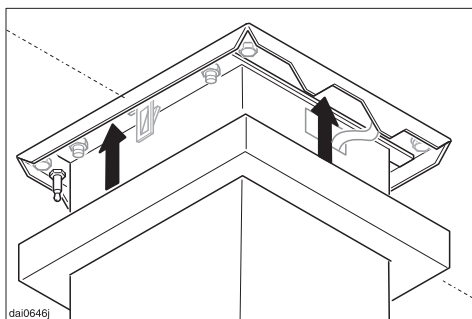
- Avec l'aide d'au moins une autre personne, soulevez la hotte et guidez les attaches à ressort dans leurs fentes respectives de la bride du haut de la cheminée.

Assurez-vous qu'elles sont bien enclenchées et que la hotte tient solidement sur les attaches à ressort avant de les laisser supporter le poids.

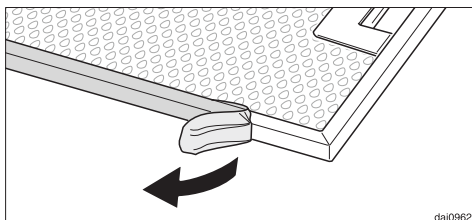


- Fixez solidement la bride au plafond à l'aide des écrous M6.
- Raccourcissez le cordon au maximum et raccordez-le à la plaque à bornes à l'intérieur de la cheminée. Consultez la section "Fiche technique et branchement électrique".

Avant de raccorder l'appareil à la source d'alimentation électrique, veuillez lire les sections "Instructions importantes sur la sécurité" et "Fiche technique et branchement électrique".



- Finalement, en faisant attention de ne pas égratigner la cheminée, poussez sur le cache-conduit jusqu'à ce que les attaches de fixation s'enclenchent. S'il est correctement installé, le cache-conduit devrait être solide et aligné avec le plafond.



- Avant d'utiliser l'appareil, enlevez le filtre à graisse et retirez la pellicule de protection du cadre du filtre. Remettez le filtre.

# Extraction d'air

## **Danger de gaz toxique.**

Les appareils de cuisson au gaz dégagent du monoxyde de carbone, qui peut être dangereux ou mortel si respiré. **Les gaz d'échappement aspirés par la hotte doivent être évacués à l'extérieur de l'immeuble uniquement.**

**Les conduits d'évacuation ne doivent pas aboutir dans le grenier, le garage, le vide sanitaire, etc.**

Veillez lire et suivre les

**"INSTRUCTIONS IMPORTANTES SUR LA SÉCURITÉ"** pour réduire les risques de blessures. Respectez le code du bâtiment en vigueur lorsque vous installez la hotte.

## **Conduits et raccords d'échappement**

- Le conduit doit être le plus court et le plus droit possible, et il faut réduire au minimum le nombre de coudes.
- Pour que l'extraction d'air soit le plus efficace possible, le diamètre du conduit ne devrait pas être inférieur à 6 po (150 mm). Les conduits plats nuisent aussi à l'efficacité de l'extraction d'air.
- Les niveaux de bruit émis par la hotte augmenteront si des conduits plats ou ronds d'un diamètre inférieur à 6 po (150 mm) sont utilisés.



## **AVERTISSEMENT**

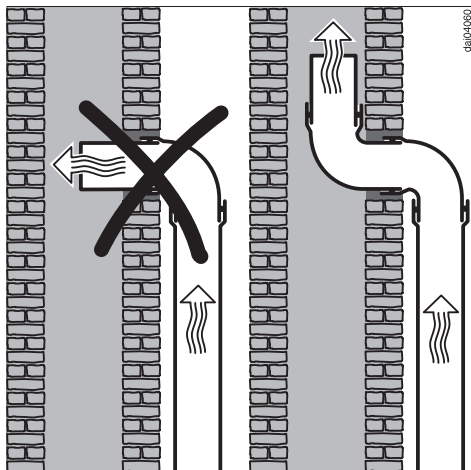
Pour réduire les risques d'incendie, utilisez uniquement des conduits en métal.



Afin de prévenir les incendies et d'évacuer l'air adéquatement, assurez-vous que le conduit d'évacuation aboutit à l'extérieur et non dans les murs, les plafonds, le grenier, le garage ou le vide sanitaire.

- Utilisez des tuyaux lisses ou flexibles fabriqués de matériaux ininflammables conçus pour les conduits d'échappement.
- Là où le conduit est horizontal, celui-ci doit s'écarter de la hotte d'au moins  $\frac{1}{8}$  po à tous les pieds (1 cm à tous les mètres) afin d'éviter que des gouttes de condensation tombent dans l'appareil.
- Si les conduits d'échappement passent par un mur extérieur, vous pouvez utiliser l'évent mural télescopique de Miele.





## Purgeur de condensat

### Important :

Si les conduits traversent des pièces, des plafonds, des garages, etc. où la température varie, il peut être nécessaire de recourir à de l'isolant pour réduire la condensation. Dans certains cas, un purgeur de condensat peut aussi s'avérer nécessaire pour recueillir et évacuer les condensats.

Si vous installez un purgeur de condensat, assurez-vous qu'il est en position verticale et qu'il est situé, dans la mesure du possible, directement au-dessus de la sortie d'air.

- Si les conduits d'échappement passent par un tuyau d'évent inactif, l'air doit être expulsé parallèlement à la direction de la circulation d'air dans le tuyau.

Ne raccordez jamais la hotte à une cheminée active, à un évent de sécheuse, à un tuyau d'évent ou à la conduite de ventilation d'une pièce. Demandez les conseils d'un professionnel avant de raccorder la hotte à une cheminée ou à un tuyau d'évent inactif.







## **Miele Limitée**

### **Siège social au Canada**

55G, East Beaver Creek Road  
Richmond Hill (Ontario) L4B 1E5

Téléphone : (800) 643-5381  
(905) 707-1171

Télécopieur : (905) 707-0177

[www.miele.ca](http://www.miele.ca)

[info@miele.ca](mailto:info@miele.ca) (questions générales)

[professional@miele.ca](mailto:professional@miele.ca) (questions commerciales)

### **Service à la clientèle – Mielecare (Canada)**

Téléphone : (800) 565-6435  
(905) 850-7456

Télécopieur : (905) 850-6651

[service@miele.ca](mailto:service@miele.ca) (Service technique)

## **Centres de design Mielehaus**

### **Ontario**

Édifice 1 Designers Walk  
354, Davenport Road  
2e étage, bureau 301  
Toronto (Ontario) M5R 1K6  
Téléphone : (416) 646-2167  
Télécopieur : (416) 646-2171

### **Colombie-Britannique**

3731, North Fraser Way  
Unité 200  
Burnaby (Colombie-Britannique) V5J 5J2  
Téléphone : (877) 886-4353  
(604) 434-1300  
Télécopieur : (604) 434-1309

### **Québec**

400, avenue Laurier Ouest  
Bureau 600  
Montréal (Québec) H2V 2K7  
Téléphone : (877) 636-4353  
(514) 277-1818  
Télécopieur : (514) 277-1838